



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 4 1 7 6 1 7 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 114 176 172 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3512-2246
Health food				1		USD6.33	FAX 010-3512-2246
							次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	633 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 4 1 7 6 1 7 2 J P *

item number

EN 114 176 172 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		Postal Code 42091	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3512-2246
Health food				1		USD6.33	FAX 010-3512-2246
							次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	633 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender							

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 22

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN114176172JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Seunghee Lee Seunghee Lee Hyosung Harrington Place 1011-1001 433 Cheongho-ro (Beomeo-dong), Suseong-gu, Daegu 42091, KOREA TEL 010-3512-2246 FAX 010-3512-2246	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.33	USD 6.33
総合計 (Total)			1		USD 6.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 4 1 7 6 1 7 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 114 176 172 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	損害要償額		郵便料金	諸料金
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba			総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 286-0113 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Seunghee Lee Seunghee Lee Hyosung Harrington Place 1011-1001 433 Cheongho-ro (Beomeo-dong), Suseong-gu, Daegu		
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		Postal Code 42091		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				1		USD6.33
TEL 010-3512-2246 FAX 010-3512-2246		次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.				
		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents				
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 633 Yen				
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

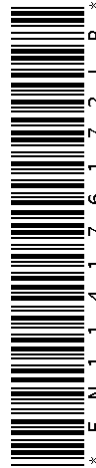
日付印 Date Stamp

Country KOREA

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR
10, 11, 12SHUTTER
MINAMISANRIZUKA 78
NARITA SHI
Chiba

286-0113
TEL +82-70-8028-0951 FAX

JAPAN


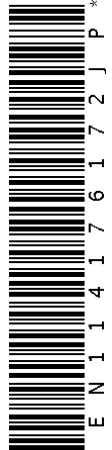


* E N 1 1 4 1 7 6 1 7 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 114 176 172 JP

Seunghee Lee Seunghee Lee Hyosung Harrington Place 1011-1001 433 Cheongho-ro (Beomeo-dong), Suseong-gu, Daegu		郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円)	日付印 Date Stamp
Country KOREA		TEL 010-3512-2246 FAX 010-3512-2246		633	
損害要償額 (円)		郵便料金 (円)		合計 (円)	
Seunghee Lee Seunghee Lee Hyosung Harrington Place 1011-1001 433 Cheongho-ro (Beomeo-dong), Suseong-gu, Daegu		Country KOREA		Postal Code 42091	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量
Health food				1	USD6.33
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 633			
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Country KOREA		Postal Code 42091	
286-0113 TEL +82-70-8028-0951 FAX		JAPAN			

10年保存
受付局控

* E N 1 1 4 1 7 6 1 7 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 3 9 4 8 7 4 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 113 948 745 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金
Postal Code 286-0113 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Seongbin Jeong Seongbin Jeong Room 1205, Sinchon-ro 1, Seodaemun-gu, Seoul (Changcheon-dong, 3RU City Apartment)		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		Postal Code 03785	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g USD6.96
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-3062-3777 FAX 010-3062-3777		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 3 9 4 8 7 4 5 J P *

item number

EN 113 948 745 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	配達日時 (Date/time of delivery)	ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 286-0113 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Seongbin Jeong Seongbin Jeong Room 1205, Sinchon-ro 1, Seodaemun-gu, Seoul (Changcheon-dong, 3RU City Apartment)		Postal Code 03785	
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		Postal Code 03785	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g USD6.96
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-3062-3777 FAX 010-3062-3777		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 22

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN113948745JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Seongbin Jeong Seongbin Jeong Room 1205, Sinchon-ro 1, Seodaemun-gu, Seoul (Changcheon-dong, 3RU City Apartment) 03785, KOREA</p> <p>TEL 010-3062-3777 FAX 010-3062-3777</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.96	USD 6.96
総合計 (Total)			1		USD 6.96

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 3 9 4 8 7 4 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**


お問い合わせ番号
(item number) EN 113 948 745 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid		Postage Paid	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Postal Code 03785	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3062-3777		
Health food				1		USD6.96	FAX 010-3062-3777		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 696 Yen		
							No commercial value for customs purpose only.		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中					
				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂


EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

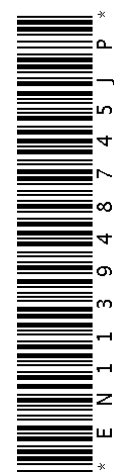
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		JAPAN	
286-0113		FAX	
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	


* E N 1 1 3 9 4 8 7 4 5 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 113 948 745 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Seongbin Jeong Seongbin Jeong Room 1205, Sinchon-ro 1, Seodaemun-gu, Seoul (Changcheon-dong, 3RU City Apartment)		Country KOREA		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		TEL 010-3062-3777		FAX 010-3062-3777	
286-0113		JAPAN		合計 (円) (Postage)		TEL 010-3062-3777		FAX 010-3062-3777	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		総重量 (Gross Weight)		TEL 010-3062-3777		FAX 010-3062-3777	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food				1		USD6.96			
							<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品	<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	日本円換算合計 (円) 696 No commercial value for customs purpose only.




* E N 1 1 3 9 4 8 7 4 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

10年保存
受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 1 2 3 0 6 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 115 123 065 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 諸料金
Postal Code 286-0113 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Yumi Lee Yumi Lee #701, 311-dong, 55 Naejeong-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Jeongja-dong, Sangnok Village Woosung Apartment)		合計金額 Postage Paid 円 (yen)
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Health food				3
Health food				3
Health food				3
内容品の価格 Value		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value
USD18.54				USD17.10
USD17.37				USD17.37
No commercial value for customs purpose only.				TEL 010-9050-8680 FAX 010-9050-8680
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods		商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Total Value 5301 Yen				日本円換算合計 (円) Total Value 5301 Yen

注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

社員確認用
 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認

山折の後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 1 2 3 0 6 5 J P *

item number EN 115 123 065 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	配達日時 (Date/time of delivery)	ご署名 (Signature of recipient)
Postal Code 286-0113 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Yumi Lee Yumi Lee #701, 311-dong, 55 Naejeong-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Jeongja-dong, Sangnok Village Woosung Apartment)		Postal Code 13611
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Health food				3
Health food				3
Health food				3
内容品の価格 Value		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value
USD18.54				USD17.10
USD17.37				USD17.37
No commercial value for customs purpose only.				TEL 010-9050-8680 FAX 010-9050-8680
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces
ご署名 Signature of the sender		<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods		商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Total Value 5301 Yen				日本円換算合計 (円) Total Value 5301 Yen

注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

差出人 De	差出人氏名 Nom	DongEunHa Limited	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office	EN115123065JP
	差出事業者名 Société/Firme	DongEunHa Limited			
	住所 Rue	PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba			
	郵便番号 Code postal	286-0113			
受取人 À	差出国名 Pays	JAPAN	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。)Référéncie de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)		
	受取人氏名 Nom	Yumi Lee			
	受取事業者名 Société/Firme	Yumi Lee			
	住所 Rue	#701, 311-dong, 55 Naejeong-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Jeongja-dong, Sangnok Village Woolsung Apartment)			
郵便番号 Code postal	13611	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)			010-9050-8680 010-9050-8680
名あて国 Pays	KOREA				

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 18.54		
Health food	3		USD 17.10		
Health food	3		USD 17.37		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 53.01	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.	2021/06/22
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre		
<input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
備考 Observations (11):		下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.	
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 22

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN115123065JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Yumi Lee Yumi Lee #701, 311-dong, 55 Naejeong-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Jeongja-dong, Sangnok Village Woosung Apartment) 13611, KOREA TEL 010-9050-8680 FAX 010-9050-8680		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.18	USD 18.54
Health food			3	USD 5.70	USD 17.10
Health food			3	USD 5.79	USD 17.37
総合計 (Total)			9		USD 53.01

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 123 065 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	損害要償額		郵便料金	諸料金
Postal Code 286-0113 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Yumi Lee Yumi Lee #701, 311-dong, 55 Naejeong-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Jeongja-dong, Sangnok Village Woosung Apartment)		Postal Code 13611		
Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Health food						正味重量 Net weight
Health food						内容品の価格 Value
Health food						TEL 010-9050-8680
						FAX 010-9050-8680
						次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
						<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 5301 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

286-0113

TEL +82-70-8028-0951 FAX

JAPAN

DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR
10, 11, 12SHUTTER
MINAMISANRIZUKA 78
Narita
Chiba

15 郵便社



* E N 1 1 5 1 2 3 0 6 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 123 065 JP

切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

Yumi Lee Yumi Lee #701, 311-dong, 55 Naejeong-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Jeongja-dong, Sangnok Village Woosung Apartment)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		FAX 010-9050-8680	
Postal Code 13611		損害要償額 (円)		TEL 010-9050-8680	
Country KOREA		価格		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
TEL +82-70-8028-0951 FAX		USD18.54		合計 (円) (Postage)	
JAPAN		USD17.10		総重量 (Gross Weight)	
DongEunHa Limited		USD17.37		商品見本	
DongEunHa Limited				贈物	
PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR				販売品	
10, 11, 12SHUTTER				その他	
MINAMISANRIZUKA 78				返送品	
Narita				書類	
Chiba				日本円換算合計 (円) 5301	
15 郵便社				Date Stamp	
				No commercial value for customs purpose only.	
				QR Code	
				10年保存	
				受付局控	



* E N 1 1 5 1 2 3 0 6 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 3 9 9 7 5 0 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 113 997 503 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3618-2022
Health food				3		USD18.54	FAX 010-3618-2022
							次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	1854 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 3 9 9 7 5 0 3 J P *

item number

EN 113 997 503 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		Postal Code 05258	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3618-2022
Health food				3		USD18.54	FAX 010-3618-2022
							次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	1854 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender							

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 22

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN113997503JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Lee Si-yul Lee Si-yul Room 302, Operation Elim House, 365-22, Gucheonmyeon-ro, Gangdong-gu, Seoul (Amsa- dong, Elim House) 05258, KOREA TEL 010-3618-2022 FAX 010-3618-2022		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.18	USD 18.54
総合計 (Total)			3		USD 18.54

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 3 9 9 7 5 0 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 113 997 503 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		損害要償額		郵便料金		諸料金	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 286-0113		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Lee Si-yul Lee Si-yul Room 302, Operation Elim House, 365-22, Gucheonmyeon-ro, Gangdong-gu, Seoul (Amsa-dong, Elim House)		Postal Code 05258	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3618-2022		
Health food				3		USD18.54	FAX 010-3618-2022		
							次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1854 Yen		
							No commercial value for customs purpose only.		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		JAPAN		FAX	
286-0113		TEL +82-70-8028-0951		FAX	
Country KOREA		Date Stamp			

EMS受付局控 (Post office's copy)

DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		JAPAN		FAX	
286-0113		TEL +82-70-8028-0951		FAX	
Country KOREA		Date Stamp			
Lee Si-yul Room 302, Operation Elim House, 365-22, Gucheonmyeon-ro, Gangdong-gu, Seoul (Amsa-dong, Elim House)		Postal Code 05258		Country KOREA	
TEL010-3618-2022		FAX 010-3618-2022		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
Health food		HSコード	原産国	個数	正味重量
				3	USD18.54
損害要償額 (円)	価格	USD18.54	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円)
贈物	商品見本	販売品	その他	返品品	書類
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
日本円換算合計 (円)		1854		No commercial value for customs purpose only.	

10年保存
受付局控



EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		JAPAN		FAX	
286-0113		TEL +82-70-8028-0951		FAX	
Country KOREA		Date Stamp			

10年保存
受付局控



✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 4 9 0 0 3 5 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 114 900 355 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address		Kim Choong-geun Kim Choong-geun 202, 1009-dong, 320 Haan-ro, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Haan-dong, Haan 10 High-rise Jugong Apartment)		Postal Code 14247		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7109-3225
Health food				6		USD29.58	FAX 010-7109-3225
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.		Total Value		2958 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		Glus Limited		番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 4 9 0 0 3 5 5 J P *

item number

EN 114 900 355 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Kim Choong-geun Kim Choong-geun 202, 1009-dong, 320 Haan-ro, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Haan-dong, Haan 10 High-rise Jugong Apartment)	
				Postal Code 14247		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7109-3225
Health food				6		USD29.58	FAX 010-7109-3225
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.		Total Value		2958 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces			

差出人 De	差出人氏名 Glus Limited Nom	<small>通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (s'il existe)</small>	<small>郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)</small> EN114900355JP	<small>職権により開くことができる Peut être ouvert d'office</small>
	差出事業者名 Glus Limited Société/Firme			
	住所 PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Rue Narita Chiba			
	郵便番号 286-0113 Code postal			
受取人 À	受取人氏名 Kim Choong-geun Nom	<small>輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small>	<small>輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)</small> 010-7109-3225 010-7109-3225	
	受取事業者名 Kim Choong-geun Société/Firme			
	住所 202, 1009-dong, 320 Haan-ro, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Haan-dong, Haan 10 High-rise Jugong Apartment) Rue			
	郵便番号 14247 Code postal			
名あて国 KOREA Pays				

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				<small>国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)</small>	<small>物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)</small>
Health food	6		USD 29.58		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 29.58	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/06/22
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents	No commercial value for customs purpose only.	
備考 Observations (11):		下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.	
<input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	<input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	<input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 22

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN114900355JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Kim Choong-geun Kim Choong-geun 202, 1009-dong, 320 Haan-ro, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Haan-dong, Haan 10 High-rise Jugong Apartment) 14247, KOREA</p> <p>TEL 010-7109-3225 FAX 010-7109-3225</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 4.93	USD 29.58
総合計 (Total)			6		USD 29.58

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 4 9 0 0 3 5 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 114 900 355 JP

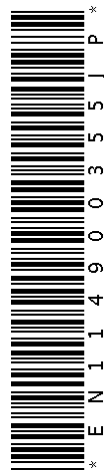
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address		Kim Choong-geun Kim Choong-geun 202, 1009-dong, 320 Haan-ro, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Haan-dong, Haan 10 High-rise Jugong Apartment)		Postal Code 14247	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food				6		USD29.58		TEL 010-7109-3225 FAX 010-7109-3225	
								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value 2958 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご署名 Signature of the sender				番目		個中			
						Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		JAPAN	
286-0113		FAX	
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	



* E N 1 1 4 9 0 0 3 5 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 114 900 355 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		JAPAN	
286-0113		FAX	
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	

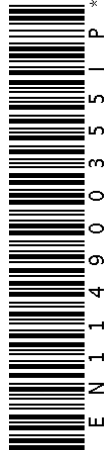
内容品詳細	Health food	HSコード		原産国		個数	6	正味重量	USD29.58	価格	USD29.58	損害要償額 (円)		郵便料金 (円)		諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日本円換算合計 (円)	2958
No commercial value for customs purpose only.																					

10年保存

受付局控

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



* E N 1 1 4 9 0 0 3 5 5 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 3 0 2 3 2 9 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 113 023 294 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金	
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		合計金額 Total Value		Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7144-9969		
Cosmetic Shampoo				6		USD17.10	FAX 010-7144-9969		
Cosmetic Treatment				6		USD17.10	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 3420 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. </div>		<input type="checkbox"/> 社員確認用 <small>* 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認</small>	
ご署名 Signature of the sender Glus Limited		番目 / 個中 Total number of pieces							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 3 0 2 3 2 9 4 J P *

item number

EN 113 023 294 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address Wonwoo Jo Wonwoo Jo #402 Yuwon Techville, 8-10, Pungamjungang-ro 91beon-gil, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea		Postal Code 62060	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7144-9969		
Cosmetic Shampoo				6		USD17.10	FAX 010-7144-9969		
Cosmetic Treatment				6		USD17.10	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 3420 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 </div>		<input type="checkbox"/> 社員確認用 <small>* 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認</small>	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中 Total number of pieces							

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 22

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN113023294JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Wonwoo Jo Wonwoo Jo #402 Yuwon Techville, 8-10, Pungamjungang-ro 91beon-gil, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea 62060, KOREA</p> <p>TEL 010-7144-9969 FAX 010-7144-9969</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			6	USD 2.85	USD 17.10
Cosmetic Treatment			6	USD 2.85	USD 17.10
総合計 (Total)			12		USD 34.20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 3 0 2 3 2 9 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 113 023 294 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	損害要償額	郵便料金	諸料金
	Postal Code 286-0113 JAPAN	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
TEL +82-70-8028-0951	FAX	To (Addressee) Name & Address Wonwoo Jo Wonwoo Jo #402 Yuwon Techville, 8-10, Pungamjungang-ro 91beon-gil, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea Postal Code 62060		
Country KOREA				

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7144-9969
Cosmetic Shampoo			6		USD17.10	FAX 010-7144-9969
Cosmetic Treatment			6		USD17.10	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value	3420 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中
Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

Glus Limited
Glus Limited
PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR
10, 11, 12SHUTTER
MINAMISANRIZUKA 78
Narita
Chiba

286-0113
TEL +82-70-8028-0951
FAX

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EMS 受付局控 (Post office's copy)

お問い合わせ番号 (item number) : EN 113 023 294 JP

お間違いのないよう、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Wonwoo Jo
Wonwoo Jo
#402 Yuwon Techville, 8-10,
Pungamjungang-ro 91beon-gil, Seo-gu, Gwangju, Republic
of Korea

62060
Country KOREA

TEL 010-7144-9969 FAX 010-7144-9969

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Cosmetic Shampoo			6		USD17.10			
Cosmetic Treatment			6		USD17.10			
No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円)	3420		

日付印 Date Stamp

3420

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 4 5 8 2 7 1 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 114 582 710 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金
Postal Code 286-0113 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Wonwoo Jo Wonwoo Jo #402 Yuwon Techville, 8-10, Pungamjungang-ro 91beon-gil, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		Postal Code 62060	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
Health food				6	USD31.32
Health food				6	USD28.02
Health food				6	USD27.78
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-7144-9969		FAX 010-7144-9969	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender Glus Limited		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 4 5 8 2 7 1 0 J P *

item number

EN 114 582 710 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	配達日時 (Date/time of delivery)	ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 286-0113 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Wonwoo Jo Wonwoo Jo #402 Yuwon Techville, 8-10, Pungamjungang-ro 91beon-gil, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea		Postal Code 62060	
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
Health food				6	USD31.32
Health food				6	USD28.02
Health food				6	USD27.78
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-7144-9969		FAX 010-7144-9969	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

差出人 De	差出人氏名 Nom	Glus Limited	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Glus Limited		EN114582710JP	
	住所 Rue	PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba			
	郵便番号 Code postal	286-0113			
差出国名 Pays	JAPAN				
受取人 À	受取人氏名 Nom	Wonwoo Jo	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取事業者名 Société/Firme	Wonwoo Jo		010-7144-9969	010-7144-9969
	住所 Rue	#402 Yuwon Techville, 8-10, Pungamjungang-ro 91beon-gil, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea			
	郵便番号 Code postal	62060			
名あて国 Pays	KOREA				

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	6		USD 31.32		
Health food	6		USD 28.02		
Health food	6		USD 27.78		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 87.12	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/>	商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/>	その他 Autre	
<input type="checkbox"/>	返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/>	書類 Documents	
備考 Observations (11):				下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.
<input type="checkbox"/>	免許 Licence (12)	<input type="checkbox"/>	証明書 Certificat (13)	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
免許番号 N°(s) de la/des licences		証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	
				Glus Limited

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 22

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN114582710JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Wonwoo Jo Wonwoo Jo #402 Yuwon Techville, 8-10, Pungamjungang-ro 91beon-gil, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea 62060, KOREA TEL 010-7144-9969 FAX 010-7144-9969	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.22	USD 31.32
Health food			6	USD 4.67	USD 28.02
Health food			6	USD 4.63	USD 27.78
総合計 (Total)			18		USD 87.12

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 4 5 8 2 7 1 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 114 582 710 JP

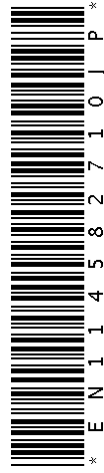
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address		Wonwoo Jo Wonwoo Jo #402 Yuwon Techville, 8-10, Pungamjungang-ro 91beon-gil, Seo-gu, Gwangju, Republic of Korea		Postal Code 62060	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food				6		USD31.32		TEL 010-7144-9969	
Health food				6		USD28.02		FAX 010-7144-9969	
Health food				6		USD27.78		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value 8712 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご署名 Signature of the sender				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		JAPAN	
286-0113		FAX	
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 114 582 710 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		JAPAN	
286-0113		FAX	
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			6		USD31.32			
Health food			6		USD28.02			
Health food			6		USD27.78			
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円)		8712		

10年保存

受付局控



* E N 1 1 4 5 8 2 7 1 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 2 9 5 6 6 3 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 112 956 635 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD16.53	
TEL 010-7462-6246		FAX 010-7462-6246		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 28787	
Health food		Jae-Jeong Joo Jae-Jeong Joo #101-803, 2031 2-hwan-ro, Sangsang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bangseo-dong, Cheongju Heartrium River Park)		Country KOREA		Postal Code 28787	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD16.53	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-7462-6246		FAX 010-7462-6246		Total Value 1653 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender		Glus Limited		<input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 2 9 5 6 6 3 5 J P *

item number

EN 112 956 635 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD16.53	
TEL 010-7462-6246		FAX 010-7462-6246		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 28787	
Health food		Jae-Jeong Joo Jae-Jeong Joo #101-803, 2031 2-hwan-ro, Sangsang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bangseo-dong, Cheongju Heartrium River Park)		Country KOREA		Postal Code 28787	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD16.53	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-7462-6246		FAX 010-7462-6246		Total Value 1653 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		Glus Limited		<input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認			

差出人 De	差出人氏名 Nom	Glus Limited	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Glus Limited			
	住所 Rue	PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba			
	郵便番号 Code postal	286-0113			
受取人 À	受取人氏名 Nom	Jae-Jeong Joo	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取事業者名 Société/Firme	Jae-Jeong Joo			010-7462-6246 010-7462-6246
	住所 Rue	#101-803, 2031, 2-hwan-ro, Sangsang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bangseo-dong, Cheongju Heartrium River Park)			
	郵便番号 Code postal	28787	名あて国 Pays	KOREA	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 16.53		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 16.53	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.		2021/06/22
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre			
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents			
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation	
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 22

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN112956635JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Jae-Jeong Joo Jae-Jeong Joo #101-803, 2031 2-hwan-ro, Sangsang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bangseo-dong, Cheongju Heartrium River Park) 28787, KOREA TEL 010-7462-6246 FAX 010-7462-6246		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.51	USD 16.53
総合計 (Total)			3		USD 16.53

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 2 9 5 6 6 3 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 112 956 635 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	損害要償額	郵便料金	諸料金	
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Jae-Jeong Joo Jae-Jeong Joo #101-803, 2031 2-hwan-ro, Sangsang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bangseo-dong, Cheongju Heartrium River Park)			Postal Code 28787			
Country KOREA			TEL 010-7462-6246 FAX 010-7462-6246			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food				3		USD16.53
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物
ご署名 Signature of the sender			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
No commercial value for customs purpose only. Total Value 1653 Yen						

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA
日付印 Date Stamp		
Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		JAPAN
286-0113		FAX
TEL +82-70-8028-0951		



* E N 1 1 2 9 5 6 6 3 5 J P *

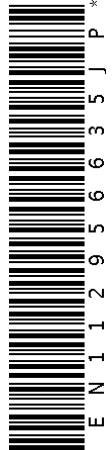
お問い合わせ番号 (item number) : EN 112 956 635 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Jae-Jeong Joo Jae-Jeong Joo #101-803, 2031 2-hwan-ro, Sangsang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bangseo-dong, Cheongju Heartrium River Park)		郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)
Country KOREA		郵便料金の合計 (円)	諸料金の合計 (円)	合計 (円) (Total)
TEL 010-7462-6246 FAX 010-7462-6246		損害要償額 (円)	商品見本 Commercial sample	その他 Others
Country KOREA		価格 USD16.53	返送品 Returned goods	書類 Documents
Jae-Jeong Joo Jae-Jeong Joo #101-803, 2031 2-hwan-ro, Sangsang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bangseo-dong, Cheongju Heartrium River Park)		正味重量 Net weight g	商品見本 Commercial sample	その他 Others
Country KOREA		個数 3	返送品 Returned goods	書類 Documents
Jae-Jeong Joo Jae-Jeong Joo #101-803, 2031 2-hwan-ro, Sangsang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bangseo-dong, Cheongju Heartrium River Park)		内容品詳細 Health food	日本円換算合計 (円) 1653	
Country KOREA		No commercial value for customs purpose only.		
TEL +82-70-8028-0951 FAX		No commercial value for customs purpose only.		
JAPAN		No commercial value for customs purpose only.		



10年保存
受付局控



* E N 1 1 2 9 5 6 6 3 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 4 2 5 7 2 6 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 114 257 260 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.23	
TEL 010-3397-0308		FAX 010-3397-0308		次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces		番目 / 個中		Total Value 623 Yen	
Glus Limited		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 4 2 5 7 2 6 0 J P *

item number

EN 114 257 260 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Baek Seung-heon Baek Seung-heon 13, Yongdumaeul-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Ian Gwangju High-tech Apartment)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.23	
TEL 010-3397-0308		FAX 010-3397-0308		次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces		番目 / 個中		Total Value 623 Yen	
Glus Limited		<input type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 06 / 22

作成地 (Place) :Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN114257260JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input checked="" type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Baek Seung-heon Baek Seung-heon 13, Yongdumaeul-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Ian Gwangju High-tech Apartment) 61015, KOREA TEL 010-3397-0308 FAX 010-3397-0308	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.23	USD 6.23
総合計 (Total)			1		USD 6.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 4 2 5 7 2 6 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 114 257 260 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22	損害要償額	郵便料金	諸料金		
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Baek Seung-heon Baek Seung-heon 13, Yongdumaeul-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Ian Gwangju High-tech Apartment)			Postal Code 61015				
Country KOREA			TEL 010-3397-0308 FAX 010-3397-0308				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3397-0308 FAX 010-3397-0308
				1		USD6.23	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 623 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		JAPAN	FAX
286-0113		Country KOREA	郵便物
TEL +82-70-8028-0951		日付印 Date Stamp	



* E N 1 1 4 2 5 7 2 6 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 114 257 260 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Baek Seung-heon Baek Seung-heon 13, Yongdumaeul-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Ian Gwangju High-tech Apartment)		郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)
Country KOREA		郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)
TEL 010-3397-0308 FAX 010-3397-0308		損害要償額 (円)	商品見本	その他
Postal Code 61015		価格	<input type="checkbox"/> 贈物	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品
Country KOREA		正味重量	<input type="checkbox"/> 返送品	<input type="checkbox"/> 書類
TEL 010-3397-0308 FAX 010-3397-0308		個数	日本円換算合計 (円) 623	
Postal Code 61015		原産国	Date Stamp	
Country KOREA		HSコード	623	
TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品詳細	623	
JAPAN		Health food	623	
286-0113			623	
TEL +82-70-8028-0951 FAX			623	



* E N 1 1 4 2 5 7 2 6 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

10年保存
受付局控





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 1 2 0 7 0 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 115 120 705 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER 78 Minamisanrizuka Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.22	
TEL 010-8793-6332		FAX 010-8793-6332		TEL 010-8793-6332		FAX 010-8793-6332	
To (Addressee) Name & Address		Yoon Jung-min Yoon Jung-min KR-42, 36-8, Daejeonmok-gil, Gujeong-myeon, Gangneung-si		Postal Code 25623		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.22	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		622 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender		Khan Industries Limited HK		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 1 2 0 7 0 5 J P *

item number

EN 115 120 705 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER 78 Minamisanrizuka Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		Postal Code 25623	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.22	
TEL 010-8793-6332		FAX 010-8793-6332		TEL 010-8793-6332		FAX 010-8793-6332	
To (Addressee) Name & Address		Yoon Jung-min Yoon Jung-min KR-42, 36-8, Daejeonmok-gil, Gujeong-myeon, Gangneung-si		Postal Code 25623		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.22	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		622 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		Khan Industries Limited HK		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 22

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER 78 Minamisanrizuka Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN115120705JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Yoon Jung-min Yoon Jung-min KR-42, 36-8, Daejeolmok-gil, Gujeong-myeon, Gangneung-si 25623, KOREA TEL 010-8793-6332 FAX 010-8793-6332	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.22	USD 6.22
総合計 (Total)			1		USD 6.22

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited HK

